



INFO UPDATE

Volume 6 September/October 2002

Issue date: September 18

Deadline for comments: November 18, 2002

**The current issue contains no updates
in this subject area**



Nouvelles parutions en français

Veillez noter que les normes suivantes ont été élaborées par l'Organisation internationale de normalisation (ISO) et la Commission Électrotechnique Internationale (CEI) et ont été adoptées par l'Association canadienne de normalisation. Ces normes sont offertes en format PDF seulement.

- CAN/CSA-ISO/IEC 10181-1-00, 1^{re} édition**
Technologies de l'information - Interconnexion de systèmes ouverts (OSI) - Cadres de sécurité pour les systèmes ouverts : Aperçu
(norme ISO/CEI 10181-1:1996 adoptée) 70 \$
- CAN/CSA-ISO/IEC 10181-2-00, 1^{re} édition**
Technologies de l'information - Interconnexion de systèmes ouverts (OSI) - Cadres de sécurité pour les systèmes ouverts : Cadre d'authentification
(norme ISO/CEI 10181-2:1996 adoptée) 110 \$
- CAN/CSA-ISO/IEC 10181-3-00, 1^{re} édition**
Technologies de l'information - Interconnexion de systèmes ouverts (OSI) - Cadres de sécurité pour les systèmes ouverts : Cadre de contrôle d'accès
(norme ISO/CEI 10181-3:1996 adoptée) 100 \$

New Standards & Editions

B1800 Series-02, 2nd edition

Plastic Non-Pressure Pipe Compendium \$350

B1800 consists of the following standards:

- **B181.1-02, 7th edition, *ABS Drain, Waste, and Vent Pipe and Pipe Fittings***. This standard applies to acrylonitrile-butadiene-styrene drain, waste, and vent (ABS-DWV) pipe, pipe fittings, and accessories such as factory-assembled expansion joints, closet flanges, and backwater valves.
- **B181.2-02, 8th edition, *PVC Drain, Waste, and Vent Pipe and Pipe Fittings***. This standard applies to poly (vinyl chloride) drain, waste, and vent (PVC-DWV) and chlorinated poly (vinyl chloride) drain, waste, and vent (CPVC-DWV) pipe, pipe fittings, and accessories such as factory-assembled expansion joints, closet flanges, and backwater valves.
- **B181.3-02, 4th edition, *Polyolefin Laboratory Drainage Systems***. This standard provides requirements for polyolefin laboratory drainage systems for corrosive applications. Requirements for materials, pipe, and fittings are included. The requirements apply to pipe and fittings that are to be joined by heat fusion using joining equipment supplied by the manufacturer.
- **B181.5-02, 4th edition, *Coextruded ABS/PVC Drain, Waste, and Vent Pipe***. This standard applies to coextruded thermoplastic drain, waste, and vent (DWV) pipe with an outer layer of acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS) and an inner layer of polyvinyl chloride (PVC) or with outer and inner layers of acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS) and a core of polyvinyl chloride (PVC).
- **B182.1-02, 8th edition, *Plastic Drain and Sewer Pipe and Pipe Fittings***. B182.1 provides requirements for:
 - plastic drain and sewer pipe and plastic pipe fittings with pipe stiffness of 275, 320, or 625 kPa, including both single-wall and coextruded dual-wall pipe with a smooth interior
 - single-wall, noncorrugated, perforated plastic pipe and plastic pipe fittings
 - coextruded dual-wall perforated plastic pipe with a smooth interior and corrugated exterior
 - solvent cement.

- **B182.2-02, 5th edition, *PVC Sewer Pipe and Fittings (PSM Type)***. This standard covers SDR 28, 35, and 41 Type PSM PVC sewer pipe and fittings.
- **B182.4-02, 6th edition, *Profile PVC Sewer Pipe and Fittings***. This standard covers polyvinyl chloride (PVC) profile sewer pipe and fittings of pipe stiffness PS70 and PS320, based on controlled inside diameter.
- **B182.6-02, 3rd edition, *Profile Polyethylene Sewer Pipe and Fittings for Leak-Proof Sewer Applications***. This standard covers corrugated polyethylene (PE) storm and sanitary sewer pipe and fittings with a smooth interior. This profile wall pipe consists of an outer corrugated wall fused to a smooth inner wall, with sizes based on controlled inside diameter.
- **B182.7-02, 3rd edition, *Multilayer PVC Sewer Pipe (PSM Type) Having Reprocessed-Recycled Content***. This standard covers SDR 28, 35, and 41 multilayer PVC sewer pipe (PSM type).
- **B182.8-02, 1st edition, *Profile Polyethylene Storm Sewer and Drainage Pipe and Fittings***. This standard covers profile polyethylene (PE) storm sewer and drainage pipe and fittings with a smooth interior. Profile wall pipe includes both open and closed profile, with sizes based on controlled inside diameter for gasketed leak-proof and nongasketed leak-proof applications.
- **B182.11-02, 4th edition, *Recommended Practice for the Installation of Thermoplastic Drain, Storm, and Sewer Pipe and Fittings***. B182.11 provides requirements for the installing and testing of thermoplastic pipe used to convey drain, storm, and sanitary effluent in gravity flow systems.

Nouvelles parutions en français

A438-00, 3^e édition

Travaux de béton pour maisons et petits bâtiments 45 \$

Cette norme traite des travaux de béton non armé dans les maisons d'habitation et petits bâtiments, dont il est question dans la partie 9 du *Code national du bâtiment du Canada*, ainsi que d'autres ouvrages tels que les dalles posées sur le sol, voies d'accès privées pour automobiles, trottoirs d'habitation, patios, marches de perron et aires de stationnement.



Amendments

CAN/CSA-A23.4-00/A251-00

*Precast Concrete—Materials and Construction/
Qualification Code for Architectural and Structural
Precast Concrete Products*

Revision of the inside and outside front cover, the title pages, and the copyright page.

B64 Series-01

Backflow Preventers and Vacuum Breakers

Revision of Clauses 2.1 and 3.2 in B64.5.

CAN/CSA-B356-00

*Water Pressure Reducing Valves for Domestic Water
Supply Systems*

Revision of the inside and outside front cover, and the title page.

Modifications publiées en français

A23.3-94 (C2000)

Calcul des ouvrages en béton

Des modifications ont été apportées aux articles 8.3.3, 10.5.2, 10.6.2, 10.15.3, 11.3.5.2, 12.0, 12.5.2, 13.0, 13.4.4, 13.4.7.5, 13.4.8.6, 13.11.2, 13.12.2.1, 13.12.2.2, 21.2.4.1, 21.9.3.2 et D3.1 et tableau 21-1. Les articles 11.2.13, 11.2.13.1, 11.2.13.2, 11.2.13.3 et 13.4.9.6 et la figure 11-0 ont été ajoutés.

CAN/CSA-A23.4-00 / CAN/CSA-A251-00

*Béton préfabriqué : constituants et exécution des travaux/
Règles de qualification pour les éléments en béton
architectural et en béton structural préfabriqués*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture et à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

CAN/CSA-B356-00

*Réducteurs de pression pour réseaux domestiques
d'alimentation en eau*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture et à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

CAN/CSA-Z240 Série MM-92 (C2001)

Maisons mobiles

Les modifications suivantes ont été apportées à la série Z240 et font l'objet de deux notes à l'utilisateur (parues en mai et en juin) :

Les articles suivants ont été modifiés :

- Z240 Série MM-92 : Tableau des matières
- Z240.0.1-92 : Articles 2.2 et 3.1
- Z240.2.1-92 : Articles 2.2, 4.2.3, 4.2.3.1, 4.2.3.2, 4.3.1.1, 4.3.2.1, 4.3.2.2, 4.3.2.3, 5.3, 5.3.1, 5.3.2, 5.3.3, 5.8, 5.8.1, 5.8.2, 5.8.3, 7.5.2.3, 7.5.2.4, 7.5.2.5, 7.5.3 et tableau 9
- Z240.3.1-92 : Articles 2.2, 3.6.1 et tableau 1
- Z240.9.1-92 : Article 4.2.1

Les articles suivants ont été ajoutés :

- Z240.2.1-92 : Articles 4.1.2.1 à 4.1.2.3 et 5.3.3.1 à 5.3.3.5, et 7.5
- Z240.3.1-92 : Article 3.6.6

Les articles suivants ont été abrogés :

- Z240.2.1-92 : Articles 5.8.4 à 5.8.14, 7.5.2.6, 7.5.3.1 et 7.5.3.2

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-A3000-98 (R2002)

Cementitious Materials Compendium
(Consists of A5-98, A8-98, A23.5-98, A362-98, A363-98, A456.1-98, A456.2-98, A456.3-98)

S136-94 (R2002)

Cold Formed Steel Structural Members

S136.1-95 (R2002)

Commentary on CSA Standard S136-94



Amendments

C22.1-02

*The Canadian Electrical Code, Part I,
Nineteenth Edition*

Revision of various items throughout the code.

C22.1HB-2002

2002 CE Code Handbook

Revision of various items throughout the handbook, corresponding to the revisions of the Code itself (see the previous entry).

CAN/CSA-C22.3 No. 3-98

Electrical Coordination

Revision of Clause 3.2.2.1.

Modifications publiées en français

C22.2 n° 42.1-00

Plaques-couvercles pour dispositifs de câblage en affleurement

Des modifications ont été apportées à la page des droits d'auteur, à la préface, aux articles 2.1, 3.1.4, 3.2.1, 4.4.1.1 et à la figure 2. Les articles 2.2 à 2.12 ont été ajoutés.

CAN/CSA-C22.2 n° 61-M89 (C1999)

Cuisinières pour usage ménager

Dans les trois notes à l'utilisateur publiées séparément (en mai, juin et juillet) : des modifications ont été apportées à la table des matières, et aux articles 4.13.3, 4.13.5, 4.14.4, 4.15.1.1, 4.15.1.2, 4.15.1.3, 4.15.1.5, 4.15.1.7, 4.15.3 et 5.12. Les articles 4.15.1.6, 4.15.2, 4.15.3, 4.15.4 et 4.15.5 ont été abrogés.

C22.2 n° 100-95 (C2000)

Moteurs et génératrices

Des modifications ont été apportées au tableau 4.

C22.2 n° 130.2-93 (C1999)

Câbles chauffants pour établissements non industriels

L'article 6.3.4.4 a été ajouté.

CAN/CSA-C22.2 n° 177-92 (C2002)

Minuterics

Des modifications ont été apportées à l'article 4.10.1.4.

C22.3 n° 7-94 (C2000)

Réseaux souterrains

Des modifications ont été apportées aux articles 4.1.3.2 et 5.1.3 ainsi qu'au tableau 1. L'article 5.1.3.2 et le tableau 2 ont été abrogés.

Proposed New Projects

For more information about the proposed development of the following new project, contact Denis Vaz at 416-747-2519 or denis.vaz@csa.ca:

- **C22.2 No. 208, 2nd edition**
Fire Alarm and Signal Cable

Drafts

Please note: Public comments about the draft standards and proposed amendments listed in this issue are due by November 18, 2002.

To receive copies of the following, or to offer comments, contact Annie Pereira at 416-747-4094 or annie.pereira@csa.ca:

- **CAN/CSA-C22.2 No. 157-92 (R2002), Proposed amendments**
Intrinsically Safe and Non-Incendive Equipment for Use in Hazardous Locations
Proposed revision of Clause 4.2.5.

Endorsed Standards

IEC 60216-1 (2001)

Electrical Insulating Materials—Properties of Thermal Endurance—Part 1: Ageing Procedures and Evaluation of Test Results

IEC 60216-3 (2002)

Electrical Insulating Materials—Thermal Endurance Properties—Part 3: Instructions for Calculating Thermal Endurance Characteristics

IEC 60455-3-5 (2001)

Resin Based Reactive Compounds Used for Electrical Insulation—Part 3: Specifications for Individual Materials, Sheet 5: Unsaturated Polyester Based Impregnating Resins



Endorsed Standards (cont'd)

IEC 60464-2 (2001)

Varnishes Used for Electrical Insulation—Part 2: Test Methods

IEC 60464-3-1 (2001)

Varnished Used for Electrical Insulation—Part 3: Specifications for Individual Materials, Sheet 1: Ambient Curing Finishing Varnishes

IEC 60464-3-2 (2001)

Varnished Used for Electrical Insulation—Part 3: Specifications for Individual Materials, Sheet 2: Hot Curing Impregnating Varnishes

IEC 60684-3-100 to 105 (2001)

Flexible Insulating Sleeving—Part 3: Specifications for Individual Types of Sleeving, Sheets 100 to 105: Extruded PVC Sleeving

IEC 60684-3-121 to 124 (2001)

Flexible Insulating Sleeving—Part 3: Specifications for Individual Types of Sleeving, Sheets 121 to 124: Extruded Silicone Sleeving

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-C22.2 No. 157-92 (R2002)

Intrinsically Safe and Non-Incendive Equipment for Use in Hazardous Locations

Informs Notices (Bulletins from CSA Certification and Testing)

Date	Subject	Title
June 21, 2002	1. Publication of CSA standard C22.2 No. 214-02/UL 444, <i>Communications Cables</i> . 2. Publication of Technical Information Letter No. J-31 for types CMUC and cross-connect wire communication cables. (Note: This notice supersedes Certification Notices "Wire and Cable No. 40" and "Wire and Cable No. 40A.")	Wire and Cable No. 98
June 29, 2002	Publication of CAN/CSA-E60974-7:02, <i>Arc Welding Equipment—Part 7: Torches</i> .	Welding Equipment No. 4

Certification Notices

Please note: ▶ Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
November 7, 2003	Publication of the third edition of CSA standard C22.2 No. 104-01, <i>Humidifiers</i> . (Supersedes Certification Notice "Humidifiers No. 1.")	Humidifiers No. 2



Nouvelles parutions en français

C191-00, 3^e édition

Fonctionnement des chauffe-eau électriques à accumulation pour usage domestique 75 \$

Cette norme vise les chauffe-eau fixes à accumulation ayant une capacité de 175 à 270 L, destinés aux installations de tuyauterie d'eau sous pression, dans les immeubles d'habitation et locaux semblables.

Le calcul des pertes thermiques en mode d'attente peut être utilisé pour les chauffe-eau fixes à accumulation ayant une capacité de 50 à 454 L.

Cette norme précise le débit d'eau et les pertes thermiques en mode d'attente des chauffe-eau électriques, la capacité nominale des réservoirs, la puissance calorifique des éléments chauffants et le marquage.

C802.1-00, 1^{re} édition

Valeurs minimales de rendement pour les transformateurs de distribution à isolant liquide . . 35 \$

Cette norme définit les valeurs de rendement énergétique pour les transformateurs de distribution à isolant liquide. La méthode du coût d'exploitation total (CET) est le moyen recommandé pour arriver à ces valeurs de rendement énergétique, particulièrement pour les services publics d'électricité. Cette norme définit aussi une méthode optimale pour les sociétés autres que les services publics, fondée sur une modification de la méthode du coût d'exploitation total qui réunit toutes les conditions du coût de l'énergie.

Cette norme vise les transformateurs de distribution monophasés et triphasés à isolant liquide, 60 Hz, d'une puissance nominale entre 10 et 833 kV•A pour les modèles monophasés et entre 15 et 3000 kV•A pour les modèles triphasés, à isolant de classe 34,5 kV ou moins.

Cette norme aborde les méthodes d'essai et les modes opératoires servant à définir les valeurs de rendement des transformateurs.

C802.2-00, 1^{re} édition

Valeurs minimales de rendement pour les transformateurs à sec 35 \$

Cette norme définit les valeurs de rendement énergétique pour les transformateurs à sec. La méthode du coût d'exploitation total (CET) est le moyen recommandé pour arriver à ces valeurs de

rendement énergétique, particulièrement pour les services publics d'électricité. Cette norme définit aussi une méthode optimale pour les sociétés autres que les services publics, fondée sur une modification de la méthode du coût d'exploitation total qui réunit toutes les conditions du coût de l'énergie.

Cette norme vise les transformateurs monophasés et triphasés, autonomes ou faisant partie d'un ensemble, 60 Hz, de type ANN, d'une puissance nominale de 15 à 833 kV•A pour les modèles monophasés et de 15 à 7500 kV•A pour les modèles triphasés.

Cette norme aborde les méthodes d'essai et les modes opératoires servant à définir les valeurs de rendement des transformateurs.

C802.3-01, 1^{re} édition

Pertes maximales pour les transformateurs de puissance 35 \$

Cette norme définit les pertes maximales pour les transformateurs de puissance visés par la norme CAN/CSA-C88 ou pour les transformateurs de type similaire. Les valeurs de pertes spécifiées s'appliquent aux modèles de transformateurs ordinaires, comme ceux qui sont décrits dans les articles pertinents. De plus, d'autres valeurs de perte sont indiquées pour quelques modèles spéciaux également décrits.

Cette norme vise les transformateurs de puissance d'une puissance nominale de 501 à 10 000 kV•A.

Cette norme ne vise pas les autotransformateurs, les transformateurs de mise à la terre, les réacteurs ni les unités dotées d'un engrenage de changement de prise de charge ou d'enroulements tertiaires.

C862-01, 3^e édition

Performances des lampes à incandescence à réflecteur 50 \$

Cette norme décrit les modes opératoires d'essai et énonce les exigences relatives aux performances des lampes à incandescence à réflecteur conçues pour usage général.

Cette norme porte sur les performances suivantes :

- a) puissance ;
- b) efficacité lumineuse ;
- c) intensité centrale du faisceau ;
- d) durée de vie nominale.

Cette norme s'applique aux lampes à incandescence à réflecteur conçues pour l'éclairage général ayant :

- a) une puissance nominale comprise entre 40 et 205 W ;



Nouvelles parutions (suite)

- b) une tension nominale comprise entre 110 et 130 V ou une gamme de tensions se situant partiellement entre ces valeurs ;
- c) un culot à vis moyen à un plot E26/24 ou chemisé E26/50x39 ;
- d) un diamètre d'au moins 70 mm.

Amendments

CAN/CSA-C815-99

Energy Performance of Drinking-Water Coolers

Revision of the inside and outside front cover, and the title page.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-C368.1-M90 (C2001)

Normes sur les performances des conditionneurs d'air individuels

Des modifications ont été apportées aux articles 1.3, 2.1, 2.2 et 8 ainsi qu'au tableau 1. Le tableau 2 a été ajouté.

CAN/CSA-C654-M91 (C1997)

Mesure du rendement des ballasts pour lampes fluorescentes

Des modifications ont été apportées à la préface et aux articles 4.1 et 14.1.

CAN/CSA-C815-99

Rendement énergétique des refroidisseurs d'eau potable

Des modifications ont été apportées à la première de couverture et à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

Proposed Withdrawal of Standards

For more information about the proposed withdrawal of the following standard, contact Sam Loggia at 416-747-2575 or sam.loggia@csa.ca:

- **C273.4-M1978 (R1998)**
Performance Requirements for Electric Heating Line-Voltage Wall Thermostats

Proposed New Projects

For more information about the proposed development of the following new editions, contact Sam Loggia at 416-747-2575 or sam.loggia@csa.ca:

- **C191, 4th edition**
Performance of Electric Storage Tank Water Heaters for Household Service
- **C273.3, 3rd edition**
Performance Standard for Split-System Central Air-Conditioners and Heat Pumps
- **C745, 3rd edition**
Energy Efficiency of Electric Storage Tank Water Heaters and Heat Pump Water Heaters

Drafts

Please note: Public comments about the draft standards and proposed amendments listed in this issue are due by November 18, 2002.

To receive copies of the following, or to offer comments, contact Laura Pelan at 416-747-2590 or laura.pelan@csa.ca:

- **C657, 2nd edition**
Energy Performance Standard for Commercial Refrigerated Display Cabinets and Merchandisers

Formal Interpretations

The following interpretations regarding CSA standard C282-00 have been approved by the Technical Committee on Emergency Electrical Power Supply for Buildings.

Question 1: Is it the intention of clause 5.5.2 (of C282) to disallow the installation of multiple generator sets in the same open room?

Answer: No.

Question 2: Can the word "area" be interpreted as one open room?

Answer: Yes.



Formal Interpretations (cont'd)

Question 3: When my emergency electrical power supply plant is inspected, tested and maintained in accordance with the requirements delineated in tables 1 through 6, this provides a minimum 11 h of running time at 30% rated load and 2 h of running time at 100% of rated load.

- (a) Is this sufficient to meet the *replenishing* intent discussed in article 6.7.1.5 of the National Fire Code?
- (b) Should the replenishing activity be carried at intervals no greater than 12 months, or more frequently?
- (c) What is the reason for ruling that only fuel oil stored in excess of 1000L should be subject to Table 5, Item 5, Fuel storage tank? Are the chances of contamination less, or is it because the fuel is being replenished as a result of testing?

Answer:

- (a) Interpretation of the National Fire Code is not within the purview of this committee.
- (b) Yes. At least once a year and perhaps more frequently depending on the capacity of the day tank. (Frequency increasing with day tank size.)
- (c) The intent of the standard is that all fuel supplied to the emergency generator shall be clean, i.e., shall be clean and bright as defined in clause 10.5.5. Immediately upon completion of the fuel oil or filtration processes specified in Table 5, Item 5, fuel oil shall meet the requirements of clause 10.5.5. If this fuel does not meet the requirements of clause 10.5.5 then the fuel tank shall be flushed to remove all built up sludge and impurities.



Drafts

Please note: Public comments about the draft standards and proposed amendments listed in this issue are due by November 18, 2002.

To receive copies of the following, or to offer comments, contact Kelly Deeton at 416-747-4118 or kelly.deeton@csa.ca:

- **Z771, 1st edition**
Environmental Management System Standard For Hog Operations: Requirements
- **Z772, 1st edition**
Environmental Management System Standard For Hog Operations: Implementation Guidance

Note. Les observations du public à propos des projets de normes et des modifications proposées énumérés dans ce numéro doivent être reçues d'ici le 18 novembre 2002.

Pour recevoir un exemplaire des projets suivants ou faire connaître vos observations, veuillez vous adresser à M^{me} Kelly Deeton par téléphone au (416) 747-4118 ou par courriel à kelly.deeton@csa.ca :

- **Z771, 1^{re} édition**
Système de gestion environnementale pour les exploitations porcines : Exigences
- **Z772, 1^{re} édition**
Système de gestion environnementale pour les exploitations porcines : Guide d'application

Withdrawn Standards

PLUS 1116

*Canadian Raw Materials Database–
Life Cycle Inventory Methodology*



Gas Equipment

New Standards & Editions

ANSI Z21.84-2002, 2nd edition
Manually Lighted Natural Gas Decorative Gas Appliances for Installation in Solid-Fuel Burning Fireplaces \$450

This standard details test and examination criteria for manually lighted, natural gas, decorative gas appliances that are for installation in solid-fuel burning fireplaces and that are for use with natural gas only at a maximum input rating of 90,000 Btu/hr. These appliances do not incorporate a pilot burner or an automatic gas ignition system. The main burner is intended to be lighted by hand each time the appliance is used.

ANSI Z83.11-2002/CSA 1.8-2002, 2nd edition
Gas Food Service Equipment \$695

This standard details test and examination criteria for gas food service equipment for use with natural, manufactured and mixed gases, propane, liquefied petroleum gases and LP gas-air mixtures. The standard provides coverage for the following:

- ranges and unit broilers
- baking and roasting ovens
- counter appliances
- deep fat fryers
- kettles
- steam cookers
- steam generators.

Proposed New Projects

For more information about the proposed development of the following new project, contact Tony Joseph at 416-747-4035 or tony.joseph@csa.ca:

- **P.3, 3rd edition**
Testing Method for Measuring Energy Consumption and Determining Efficiencies of Gas-Fired Water Heaters



New Standards & Editions

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-23:02, 2nd edition
Medical Electrical Equipment—Part 2-23: Particular Requirements for the Safety, Including Essential Performance, of Transcutaneous Partial Pressure Monitoring Equipment (Adopted IEC 60601-2-23:1999) \$60

This standard specifies requirements for the safety, including essential performance, of transcutaneous partial pressure monitoring equipment, whether this equipment is standalone or part of a system.

It applies to transcutaneous monitors used with adults, children and neonates, and it includes the use of these devices in fetal monitoring during birth.

It does not apply to hemoglobin saturation oximeters or to devices applied to surfaces of the body other than the skin (for example conjunctiva, mucosa).

Nouvelles parutions en français

D250-00, 6^e édition
Autobus scolaires 55 \$

Cette norme :

- a) énonce les exigences visant le châssis et la carrosserie ;
- b) spécifie l'équipement de sécurité des autobus scolaires.

Cette norme vise les autobus scolaires de types A1, A2, B, C et D.

La norme ne traite pas des autobus remis à neuf ou modifiés.

Amendments

CAN/CSA-Z76.2-00
Nonreclosable Child-Resistant Packages

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

Z94.2-02
Hearing Protection Devices—Performance, Selection, Care, and Use

Revision of Clauses 7.1 and 7.2.

CAN/CSA-Z262.5-00
Face Protectors for Ringette Players

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

CAN/CSA-Z264.3-98
Standard for User-Applied Drug Labels in Anaesthesia and Critical Care

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

CAN/CSA-Z317.1-99
Special Requirements for Plumbing Installations in Health Care Facilities

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-Z76.2-00
Emballages de sécurité non réutilisables pour enfants

Des modifications ont été apportées à la première de couverture et à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

CAN/CSA-Z262.5-00
Protecteurs faciaux pour joueurs de ringette

Des modifications ont été apportées à la première de couverture et à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

CAN/CSA-Z264.3-98
Normes sur les étiquettes de médicament apposées par l'utilisateur en anesthésie et en soins intensifs

Des modifications ont été apportées à la première de couverture et à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

CAN/CSA-Z317.1-99
Réseaux de plomberie dans les établissements de soins de santé : exigences particulières

Des modifications ont été apportées à la première de couverture et à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.



Proposed New Projects

For more information about the proposed development of the following new projects, contact Kevin MacKenzie at 416-747-2496 or kevin.mackenzie@csa.ca:

- **Z262.1, 5th edition**
Ice Hockey Helmets
- **Z262.2, 4th edition**
Face Protectors and Visors for Ice Hockey Players

For more information about the proposed development of the following new project, contact Mike Dodd at 416-747-2322 or mike.dodd@csa.ca:

- **Z314.7, 4th edition**
Steam Sterilizers for Use in Health Care Facilities

Drafts

Please note: Public comments about draft standards and proposed amendments listed in this issue are due by November 18, 2002.

For more information about the following proposed amendment, or to offer comments, contact Kevin MacKenzie at 416-747-2496 or kevin.mackenzie@csa.ca:

- **CAN/CSA-Z262.5-00, proposed amendment**
Face Protectors for Ringette Players

Proposed revision of various clauses throughout the standard.

For more information about the following draft standards, or to offer comments, contact Diane Palm at 416-747-2250 or diane.palm@csa.ca:

- **B620, 3rd edition**
Highway Tanks and Portable Tanks for the Transportation of Dangerous Goods
- **B621, 3rd edition**
Selection and Use of Highway Tanks, Portable Tanks, Cargo Compartments, and Containers for the Transportation of Dangerous Goods, Classes 3, 4, 5, 6.1, 8, and 9
- **B622, 3rd edition**
Selection and Use of Highway Tanks, Multi-Unit Tank Car Tanks and Portable Tanks for the Transportation of Dangerous Goods, Class 2

Proposed Adoption of Standards

Please note: Public comments about proposed adoptions listed in this issue are due by November 18, 2002.

For more information about the proposed adoption of the following standard, contact Mike Dodd at 416-747-2322 or mike.dodd@csa.ca:

- **ISO 10651-4:2002**
Lung Ventilators—Part 4: Particular Requirements for Operator-Powered Resuscitators

Endorsed Standards

ISO 3630-2:2000
Dental Root Canal Instruments—Part 2: Enlargers

ISO 4049:2000
Dentistry Polymer-Based Filling, Restorative & Luting Materials

ISO 4823:2000
Dental Elastomeric Impression Materials

ISO 6876:2001
Dental Root Canal Sealing Materials

ISO 7490:2000
Dental Gypsum-bonded Casting Investments

ISO 7491:2000
Dental Materials—Determination of Colour Stability

ISO 7787-2:2000
Dental Rotary Instruments—Cutters—Part 2: Carbide Laboratory Cutters

ISO 7796:2001
Dental Rotary Instruments—Laboratory Abrasive Instruments

ISO 7885:2000
Sterile, Single-Use Dental Injection Needles

ISO 10271:2001
Dental Metallic Materials Corrosion Test Methods



Reaffirmed Standards

B340-97 (R2002)

Selection and Use of Cylinders, Spheres, Tubes and Other Containers for the Transportation of Dangerous Goods, Class 2

CAN/CSA-D113.2-M89 (R2002)

Cycling Helmets

CAN/CSA-M11684-97 (R2002)

Tractors, Machinery for Agriculture and Forestry, Powered Lawn and Garden Equipment—Safety Signs and Hazard Pictorials—General Principles

CAN/CSA-Z94.4-93 (R2002)

Selection, Use, and Care of Respirators

Proposed Reaffirmation of Standards

For more information about the following proposed reaffirmations, contact Kevin MacKenzie at 416-747-2496 or kevin.mackenzie@csa.ca:

- **CAN/CSA-Z262.1-M90**
Ice Hockey Helmets
- **CAN/CSA-Z262.2-M90**
Face Protectors and Visors for Ice Hockey Players

Proposed Withdrawal of Standards

For more information about the proposed withdrawal of the following standard, contact Mike Dodd at 416-747-2322 or mike.dodd@csa.ca:

- **Z168.13-97 (R2001)**
Gas-Specific Connections: Ancillary Devices for Medical Air

Certification Notices

Please note: ▶ Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
February 21, 2003	Publication of Technical Information Letter (TIL) No. MHC-08, covering interim certification requirements for electromechanical lifting devices for persons.	Health Care Equipment No. 12

Formal Interpretations

The following interpretation regarding CSA standard CAN/CSA-B339-96, *Cylinders, Spheres and Tubes for the Transportation of Dangerous Goods*, Clause 9.2.1, has been approved by the Technical Committee on Cylinders for Transportation of Dangerous Goods.

Question: Does the ultrasonic testing described in Clause 9.2.1 of CAN/CSA-B339 apply to starting stock that is sheet or plate?

Answer: No.

The following interpretation regarding CSA standard CAN/CSA-B339-96, *Cylinders, Spheres and Tubes for the Transportation of Dangerous Goods*, Clause 3, has been approved by the Technical Committee on Cylinders for Transportation of Dangerous Goods.

Question: Does the definition "A lot of TC-4LM cylinders would be all identical, length, thickness, and diameter, cylinders of a model made in a calendar month where all cylinders produced use the same heat number of heads, the same heat number of shells, and the same heat number of welding wire" comply with the definition of "lot" in Clause 3 of Standard B339?

Answer: No.



Proposed Adoption of Standards

Please note: Public comments about proposed adoptions listed in this issue are due by November 18, 2002.

For more information about the proposed adoption of the following standard, contact David Zimmerman at 416-747-2479 or david.zimmerman@csa.ca:

- **ISO 10007, 2nd edition**
Quality Management Systems—Guidelines for Configuration Management